## <u>Unofficial Translation</u>

## OFFICIAL SECRETS' PROTECTION ACT B.E.2483 (1940)

In the Name of His Majesty King Ananda Mahidol
The Council of Regency

(By the Notification of the President of the House of Representatives
Dated 4<sup>th</sup> Day of August B.E. 2480)

Captain Aditya Dibabha Abhakara
General Bijendrayothin

Enacted on the 5<sup>th</sup> Day of December B.E. 2483;

Being the 7<sup>nd</sup> Year of the Present Reign

Whereas the House of Representatives has resolved that it is expedient to have the law protecting official secrets for the purpose of public security.

Be it, therefore, enacted by the Royal Command, by and with the advice and consent of the House of Representatives, as follows:

Section 1. This Act is called the "Official Secrets' Protection Act, B.E.2483".

**Section 2.** This Act shall come into force as from the day of its publication in the Government Gazette.

## Section 3. In this Act:

"Reserved area" means as follows;

(a) All kind of buildings destined to national defence, military base, air base, naval base, arm or ammunition factory, armorer workshop or armory, warship dockyard, harbour which is served as naval base, radio or telegraph station or signal sending and receiving station, including any place served for the

\*Translated by Artra Khunthongjan under contract for the Office of the Council of State of Thailand's Law for ASEAN project. Initial Version – pending review and approval by the Office of the Council of State.

DISCLAIMER: THIS TEXT HAS BEEN PROVIDED FOR EDUCATIONAL/ COMPREHENSION PURPOSES AND CONTAINS

NO LEGAL AUTHORITY. THE OFFICE OF THE COUNCIL OF STATE SHALL ASSUME NO RESPONSIBILITY FOR ANY LIABILITIES ARISING FROM THE USE AND/OR REFERENCE OF THIS TEXT. THE ORIGINAL THAI TEXT AS FORMALLY ADOPTED AND PUBLISHED SHALL IN ALL EVENTS REMAIN THE SOLE AUTHORITY HAVING LEGAL FORCE.

manufacture or reparation of warships or arsenals or any material to be used in warfare.

- (b) Railway junction, factory and water pumping or power station for public utility
- (c) Any place or object occasionally determined by the Minister, and published in the Government Gazette.

"Minister" means the Minister in charge under this Act.

**Section 4.** The reserved area under this Act shall be held confidential. Any person without lawful authority, making a copy, a writing, a model or a photograph of the reserved area under this Act shall be liable to imprisonment for a term not exceeding three years or to a fine not exceeding one thousand baht or to both.

**Section 5.** The prosecution of any person who committed the offense under this Act shall not result in the discharge of the offense which may arise under the criminal law.

.

**Section 6.** The provisions of Section 4 shall not apply to the person who acts with permission of the Minister or the person that the Minister assigns.

**Section 7.** The Minister of Interior shall be responsible for the implementation of this Act, and shall have the power to issue Ministerial Regulations for the purpose of implementing this Act.

A Ministerial Regulation shall come into force upon publication in the Government Gazette.

Countersigned by:

Field Marshal Pleak Pibulsongkram

Prime Minister

DISCLAIMER: THIS TEXT HAS BEEN PROVIDED FOR EDUCATIONAL/ COMPREHENSION PURPOSES AND CONTAINS NO LEGAL AUTHORITY. THE OFFICE OF THE COUNCIL OF STATE SHALL ASSUME NO RESPONSIBILITY FOR ANY LIABILITIES ARISING FROM THE USE AND/OR REFERENCE OF THIS TEXT. THE ORIGINAL THAI TEXT AS FORMALLY ADOPTED AND PUBLISHED SHALL IN ALL EVENTS REMAIN THE SOLE AUTHORITY HAVING LEGAL FORCE.